

NÉHÁNY MEGJEGYZÉS A PÁRÁRÓL

A levegő mindig tartalmaz egy bizonyos mennyiségű vizet pára formájában; ez határozza meg a levegő nedvességtartalmát.

A levegő nedvességmegtartó képessége annál nagyobb, minél magasabb a hőmérséklete. Ezért amint csökken a hőmérséklet otthonunkban, a levegő leadja az általa megkötött vizet, ami párává alakulva minden hideg felületen kicsapódik (üveg felületek, falak, stb).

A párátlanító egy olyan háztartási gép, amely kivonja a levegőből a vizet, és ezzel elkerülhető, hogy a nedvesség károkat

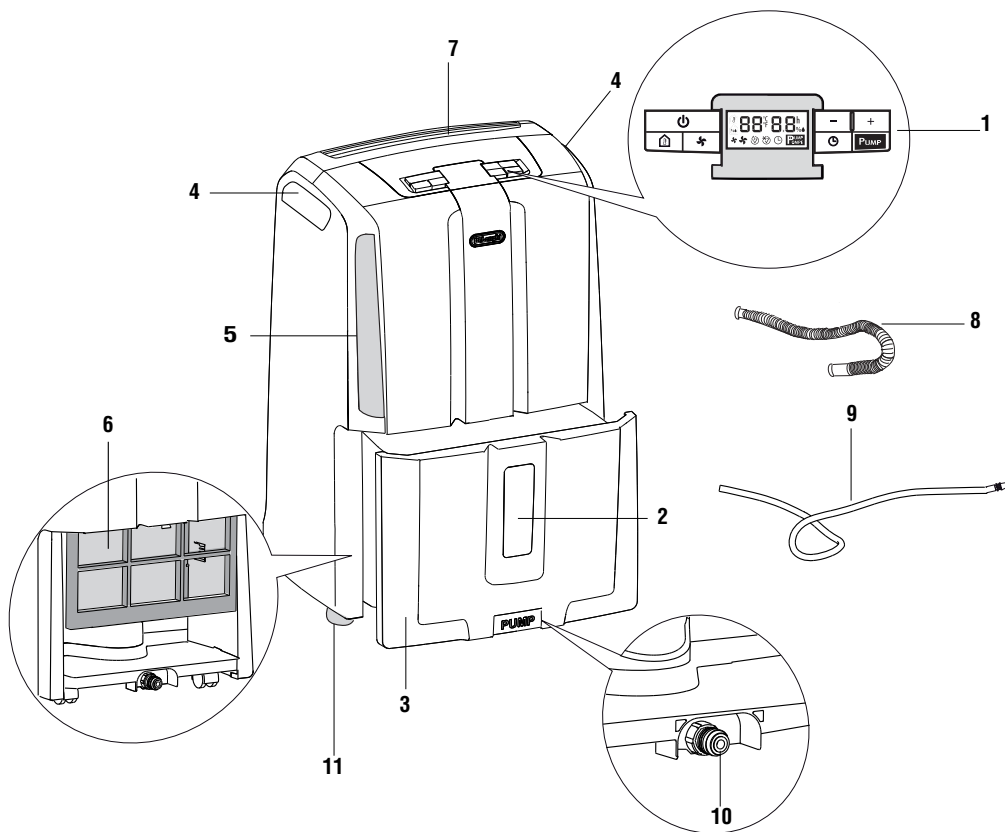
okozzon otthonában. A szakemberek szerint az egészségünkre és otthonunkra nézve az ideális relatív páratartalom 40% és 60% között mozog.

Ha a hőmérséklet nagyon alacsony, azt tanácsoljuk, hogy biztosítsa a helyiségben a minimális fűtést. Ezzel nagyban megnövelheti a készülék páramentesítő képességét.

A fűtésre azért van szükség, mert az ablakokon és más hideg felületeken kicsapódott pára így elpárolog, majd a levegőben található vizet a készülék megköti. A készülék által kifújott levegő általában melegebb, mint a szoba hőmérséklete.

LEÍRÁS/ TARTOZÉKOK

1. Kezelőfelület
2. Vízsint jelző
3. Vízugyjtó tartály
4. Fogantyú a felemeléshez
5. Levegő beszívó rács
6. Légszűrő
7. Levegő kifúvó rács
8. A készülék hátsó részébe illesztendő kivezető cső
9. A készülék első részébe illesztendő kivezető cső szivattyúja
10. Illeszték a szivattyúhoz (távolítsa el a kupakot)
11. Kerekek



ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy De'Longhi terméket választott.

Szenteljen néhány percet a jelen használati útmutató tanulmányozására. Így elkerülheti a veszélyes helyzeteket és a készülékben okozott károk veszélyét.

Az útmutatóban használt jelölések

A fontos figyelmeztetéseket az alábbi jelzések jelölik. Mindig tartsa be az alábbi utasításokat. Az alábbi utasítások betartásának hiánya áramütéshez, súlyos sérülésekhez, égési sérülésekhez, tüzesettséghez vagy a készülékben keletkezett károkhoz vezethet.



Veszély!

Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütésekhez vezethet.



Figyelem!

Ezen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez vagy a készülékben okozott károkhoz vezethet.



Megjegyzés:

Ez a jelzés a felhasználó számára fontos információt jelöl.

Meghibásodások és szerviz

Amennyiben a készülék használata során problémák merülnek fel, először próbálja 81 oldalon található "Ha valami nem működik" c. fejezet utasításainak segítségével megoldani. A készülék javítási munkálatait mindig a gyártó által felhatalmazott Márkaserviz segítségével végeztesse. Az alkatrészek cseréjekor kérje mindig eredeti cserealkatrészek használatát. A szakképzetlen személyek által végrehajtott javítások veszélyesek lehetnek, és a garancia megszűnését vonják maguk után.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Alapvető biztonsági figyelmeztetések



Veszély! A készülék elektromos árammal működik, fontos, hogy betartsa az alábbi biztonsági figyelmeztetéseket:

- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Biztosítsa a hálózati csatlakozó szabadon hozzáférhető,

mert szükség esetén a készüléket csak a csatlakozóval lehet lecsatlakoztatni a hálózatról.

- Amikor a készüléket ki szeretné húzni az elektromos hálózatról, mindig a csatlakozót fogja. Ne húzza a vezetékét, mert a vezetéken sérülések keletkezhetnek.
- A készülék teljeskörű áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Meghibásodás esetén a készüléket ne próbálja meg házilag megjavítani. Húzza ki a csatlakozót a hálózati csatlakozóból, és forduljon Márkaservizhez.
- A készülék mozgatásához ne húzza a tápvezetékét.
- A készülék bármilyen tulajdonságnak megváltoztatása vagy módosítása veszélyes.
- Ha a készülék tápvezetéke sérült, a kockázatok elkerülése érdekében kérje cseréjét a gyártótól vagy a márkaserviztől.
- Lehetőség szerint ne használja a készüléket hosszabbítóval.
- A készüléket a tárgyban hatályos nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell telepíteni.
- Gondoskodjon a készülék megfelelő földeléséről. Ellenőriztesse az elektromos rendszert villanyszerelővel.
- A készülék nem használható vízkárt szenvedett lakóépületek vagy kereskedelmi egységek helyreállítására.



Veszély! A készülék csomagolóanyagait (műanyag zsákok, hungarocell) tartsa gyermekektől távol.



Veszély! Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai vagy érzékszervi képességű vagy elégtelen tapasztalattal rendelkező személyek (beleértve gyermekeket) használják, amennyiben megfelelő felügyeletükről vagy betanításunkról nem gondoskodik egy a testi épségükért felelős személy. Ügyeljen, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

HU

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLRA

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLRA

A készüléket kizárólag háztartási célokra gyártották. A készüléket csak a jelen utasításoknak megfelelően használja. A jelen útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges felhasználási módot ill. az összes lehetséges helyzetet. A készülék felállítása, használata és tárolása során mindig tartsa szem előtt a józanész diktálta szabályokat.

Általános figyelmeztetések

- A készüléket ne állítsa fel hőforrások közelében vagy olyan helyiségben, amelynek levegője gázt, olajat vagy ként tartalmaz.
- Ne használja a készüléket döntött felületen.
- A készüléket tartsa legalább 50 cm távolságra a gyúlékony anyagoktól (alkohol, stb.) vagy nyomás alatt lévő tartályoktól (pl. spray-k).
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
- A készüléket függőleges helyzetben vagy az egyik oldalára támasztva szállítsa.
Üritse ki a vízgöygyő tartályt a szállítás előtt. Szállítás után várjon legalább 1 órát, mielőtt a készüléket bekapcsolná.
- Az R410A egy olyan hűtőgáz, amely megfelel az Európai Közösség ökológia tárgykorban alkotott normáinak. Ne lyukassza ki a készülék hűtőkörét.
KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK: Az egység a Kiotói Protokoll által szabályozott fluorid tartalmú gázokat tartalmaz. A készülék karbantartását és hulladékba helyezését csak szakemberek végezhetik (R410A, GWP=1975).
**Ellenőrizze a műszaki adatokat tartalmazó táblán a készülékben használt hűtőgázt.*
- A csomagolóanyag újrahasznosítható.
A csomagolóanyagokat helyezze a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe.
- A készülék nem alkalmas kültéri használatra.
- Ne zaja el a készülék beszívó és kifúvó nyílásait.
- Ne használja a készüléket mosókonyhában.

Használati útmutató

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat.

- Az útmutatót gondosan őrizze meg.
Amennyiben a készüléket tovább adja harmadik személynek, mellékelje a használati útmutatót is.
- A jelen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez és a készülékben keletkezett károkhoz vezethet.
A gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutató betartásának hiányából eredő károkért.
- Őrizze meg az önhöz legközelebb található márkaszervizek listáját.

Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

A szállítást követően várjon legalább egy órát a készülék bekapcsolása előtt.

Mielőtt a villásdugót csatlakoztatná a hálózathoz, ellenőrizze, hogy:

- a készülék műszaki adatokat tartalmazó tábláján feltüntetett feszültség értékek megegyeznek-e a hálózati feszültség értékekkel.
- a csatlakozó és a hálózat méretei megfelelnek-e a szükséges terhelésnek.
- a csatlakozó megfelel-e a készüléken található villásdugó típusának. Amennyiben nem, cseréltesse ki.
- a hálózati csatlakozó rendelkezik-e megfelelő földelésel.

FELÁLLÍTÁS

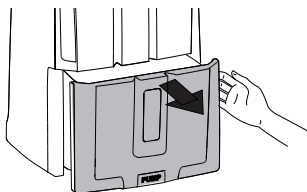
Állítsa a készüléket abba a helyiségbe, amelyet páramentesíteni szeretné.

A készülék előtt hagyjon legalább 50 cm szabad helyet, hogy ne akadályozza a levegő kiáramlását. A megfelelő levegőellátáshoz a készülék mögött hagyjon legalább 5-10 cm szabad helyet. A készülék háromféle vízelvezetési rendszerrel működik:

A) Vízügygyűjtés a tartályban

A vizet gyűjtheti közvetlenül a beépített tartályba. A tartály könnyen kivehető (1. ábra). Amikor a tartály megtelt, vegye ki és ürítse ki egy csapban vagy fürdőkádban. A művelet befejeztével helyezze vissza a tartályt.

MEGJEGYZÉS: Illessze vissza a tartályt megfelelően. Ha a készülék szaggatottan sípol, a tartály helyzete nem megfelelő.

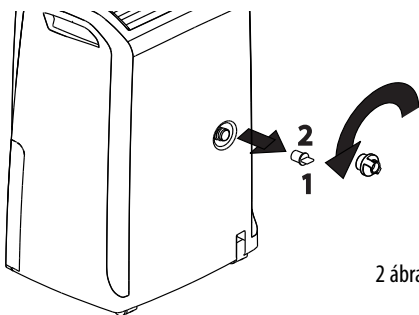


1 ábra

B) Folyamatos vízelvezetés

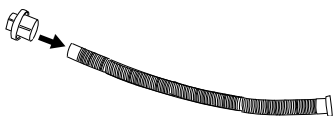
Ha a készüléket hosszabb ideig huzamosan szeretné működtetni, de nincs mód a tartály rendszeres ürítésére, azt tanácsoljuk, hogy válassza a folyamatos vízelvezetést.

- 1) Távolítsa az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csavarja le a védőkupakot **1**, és távolítsa el a kifolyócsőről gumi **2** fedelet (2 ábra).

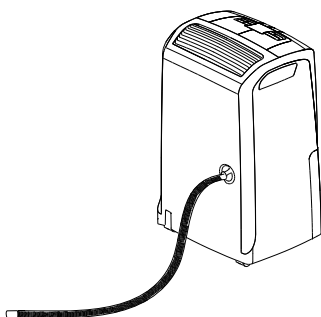


2 ábra

- 2) Nyomja be teljesen a kupakot **1** a vízelvezető csőbe (8) (3 ábra), majd csavarja vissza a védőkupakot a kivezetőcsőre (4 ábra).

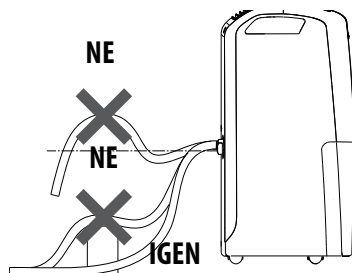


3 ábra



4 ábra

- 3) Győződjön meg arról, hogy a vízelvezető-cső egyetlen pontja sincs magasabban a kivezetőcsőnél (5 ábra). Ellenkező esetben a víz a tartályban marad; ellenőrizze, hogy a cső nem törik meg.



5 ábra



Megjegyzés: Őrizze meg a gumikupakot, és amikor nincs szükség a folyamatos vízelvezetésre, helyezze vissza a kivezetőcsőbe.

C) Folyamatos vízelvezetés szivattyúval (csak néhány típus esetén)

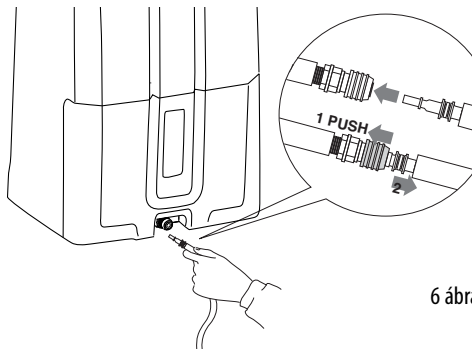
Az exkluzív folyamatos vízelvezető rendszer lehetővé teszi a hajlékony cső használatát (9), amellyel lehetőség nyílik a szintkülönbségek áthidalására is max. 4 méterig.

A szivattyús vízleeresztés használatához csatlakoztassa a készülékhez mellékelt csövet (9), a készülék hátulján elhelyezett nyílásba (6. ábra). Válassza ki a páratlanítást, majd nyomja meg a szivattyú gombot.

Megjegyzés: Ha a vízelvezetőcső nincs csatlakoztatva, de a szivattyút bekapcsolja a kijelzőn a PUMP felirat villog.

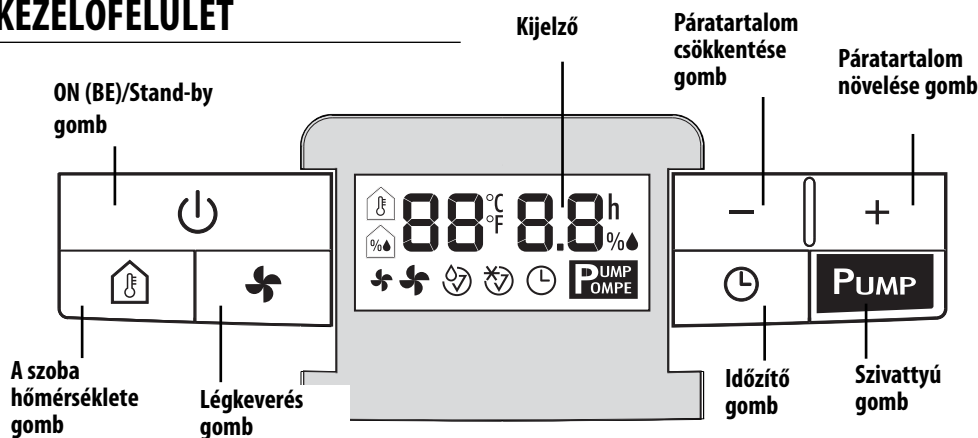
A Probléma megoldásához:

- Helyezze fel a csövet megfelelően;
- Húzza ki a villásdugót a hálózathoz, majd csatlakoztassa ismét.



6 ábra

KEZELŐFELÜLET



A kezelőfelület leírása

"ON (BE)/Stand-by" gomb

A gombbal be- és kikapcsolhatja a készüléket.

Légkeverés gomb

A gombbal beállíthatja a ventilátor sebességét (MIN/MAX).

Hőmérő gomb

A gombbal ideiglenesen megjelenítheti a készülék által mért hőmérsékletet a helyiségben.

A gomb egyszeri megnyomásakor a készülék a hőmérsékletet °F-ben jeleníti meg. A gomb másodszori megnyomásával a kijelzőn a hőmérséklet °C-ban jelenik meg. Néhány másodperc után a kijelző ismét a szoba páratartalmát mutatja.

Megjegyzés: A mérési eredménynek csak tájékoztató jellegűek.

Növelés/csökkentés gombok

A gombokkal beállíthatja a kívánt páratartalmat a helyiségben. Az érték a gomb egyszeri megnyomásakor 5%-kal emelkedik, vagy csökken. A gombokkal az időzítőt is beállíthatja. 0 és 10 között az időtartam 30 percenként változik, 10 és 24 között az időtartam 1 órával nő vagy csökken.

Szivattyú gomb

(csak néhány típus esetén)

PUMP

Amikor megnyomja a szivattyú gombot a kijelzőn a "PUMP" felirat jelenik meg.

Ha a "PUMP" felirat villog, a szivattyú működése nem megfelelő.

Időzítő gomb

A gombbal beállíthatja a timer funkciót, amellyel késleltetheti a készülék be- ill. kikapcsolását.

Kijelző

A kijelző megjelenő jelek vagy rövidítések:

-- -- Azt jelzi, hogy a kijelző Stand-by üzemmódban van.



Tartály riasztás

Ha ez a jelzés villog, és a készülék hangjelzést ad, a tartály megtelt, nincs a helyén vagy a tartály helyzete nem megfelelő. A jelzés addig folytatódik, amíg a tartály helyzete nem lesz megfelelő.



Leolvastás riasztás

Amikor a környezet hőmérséklete 15°C fok alá süllyed, a készülék gyakran olvastja le magát. A leolvastás során ez a jelzés jelenik meg, és csak a leolvastás befejeztével alszik ki. A jelzés akkor is bekapcsol, amikor a készülék 3 perces szünetet tart az újraindítás után.

AZ ÜZEMMÓD KIVÁLASZTÁSA

- 1) Csatlakoztassa a készüléket egy hálózati csatlakozóba.
- 2) A kijelzőn megjelenő "-- --" jelzés mutatja, hogy a készülék stand-by módban van, és készen áll a működésre. Amikor a megjelenik a "🔌" felirat, ürítse ki a tartályt, vagy helyezze be a tartályt megfelelően.
- 3) Nyomja meg az "ON (BE)/Stand-by" gombot .

Páramentesítő üzemmód

A kijelző bal felén a helyiség relatív páratartalma látható (pl.  53%), míg a kijelző jobb felén a kívánt páratartalom olvasható (es.: 55 % .

A kívánt páratartalom beállításához nyomja meg a "+" vagy "-" gombot (30% - száraz levegőjű helyiség, 80% nagy nedvességtartalmú levegő).

A ventilátor sebességének beállításához (MIN/MAX) nyomja meg a "🌀" gombot. Ha a MAX sebességet választja, a páratlanítót a legnagyobb teljesítményen üzemel.

Ha a MIN sebességet választja, a páramentesítő csökkentett teljesítménnyel üzemel, de ezzel együtt a zajszint is kisebb.

Ha a helyiség hőmérsékletét kívánja ellenőrizni, nyomja meg a  gombot. A kijelző bal oldalán először a °F-ben majd °C-ban jelenik meg a hőmérséklet. Néhány másodperc elteltével a kijelző ismét a helyiség relatív páratartalmát mutatja.

Amikor a készülék eléri a beállított páratartalmat, a kompresszor kikapcsol, míg a ventilátor minimum sebességen üzemel tovább. Amint a páratartalom szintje a beállított fölé emelkedik, a készülék ismét elkezd a páratlanítást.

Folyamatos páramentesítés

A folyamatos páramentesítés beállításához tartsa nyomva a - gombot, amíg a kijelzőn "-- --" nem jelenik meg. Ez az üzemmód a különösen nedves levegőjű helyiségekben ajánlott, vagy akkor, ha meg kívánja gyorsítani a ruhák száradását. Ebben az üzemmódban a készülék a helyiség páratartalmától függetlenül üzemel.

IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ

A késleltetett indítás beállítása

- 1) A készülék stand-by üzemmódjában nyomja meg a gombot . A kijelző bal oldalán az  gombot és azt a számot, amely megfelel a késleltetés időtartamának órában.
- 2) A + és - gombokkal adja meg a kívánt óraszámot (0,5÷24h). Várjon néhány másodpercet, amíg a készülék menti a programot. A kijelző mutatja a  jelet és a kezdésig hátralévő időtartamot.
- 3) A beállított időtartam letelte után a készülék megkezdí a működést.

A késleltetett kikapcsolás beállítása

- 1) A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg a gombot . A kijelző bal oldalán az  gombot és azt a számot, amely megfelel a késleltetés időtartamának órában.
- 2) A + és - gombokkal adja meg a kívánt óraszámot (0,5÷24h). Várjon néhány másodpercet, amíg a készülék menti a programot. A kijelző mutatja a  jelet és a kezdésig hátralévő időtartamot.
- 3) A beállított időtartam letelte után a készülék kikapcsol.

Az időzítő funkció módosítása vagy kikapcsolása

Ha módosítani kívánja az időzítő beállításait, nyomja meg egyszer az időzítő gombot, majd a + és - gombokat. Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg kétszer az időzítő gombot.

Megjegyzés: Elindításakor vagy az áramellátás helyreállása esetén a készülék a kikapcsolás előtt utoljára beállított üzemmódban fog elindulni.

HU

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóból.

Biztonsági okokból a készülék tisztításához ne használjon közvetlen vízugarat.

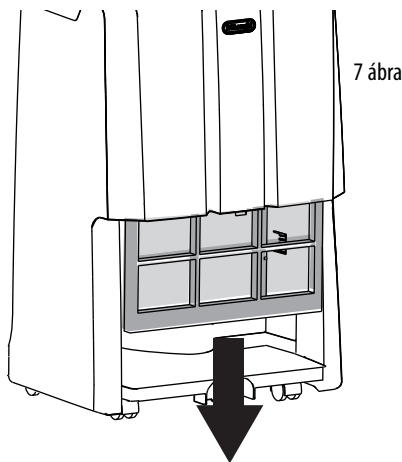
A külső burkolat tisztítása

- Tisztítsa meg egy enyhén nedves ronggyal, majd törölje át egy száraz ruhával.
- A készülék tisztításához ne használjon alkoholt, benzint vagy egyéb oldószert.
- A felületen ne alkalmazzon rovarirtószereket vagy hasonló vegyszereket, mert a műanyag eldeformálódhat.

A légszűrő tisztítása

Ha a szűrő elkoszolódik, a levegő áramlását akadályozza, és ezáltal csökken a párátlanító hatékonysága.

Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt. A tisztítás gyakorisága függ a környezettől és a működés időtartamától. Folyamatos/gyakori használat esetén hetente tisztítsa meg a szűrőt.



- A légszűrő eltávolításához húzza a szűrőt lefelé (7 ábra).
- A légszűrőre lerakodott por eltávolításához használjon porszívót. Ha a szűrő nagyon piszkos, mossa el langyos vízzel.

A víz ne legyen melegebb, mint 40°C. Mielőtt a szűrőt visszahelyezné, szárítsa meg alaposan.

Hosszabb üzemben kívüli időszak

- Húzza ki a készülék villásdugóját a hálózathoz, majd ürítse ki a tartályt.
- Tisztítsa meg a szűrőt, majd helyezze vissza a készülékbe.
- A készüléket takarja le egy műanyag zsákkal, védve ezzel a portól.

MŰSZAKI TULAJDONSÁGOK

Tápfeszültség	Lásd műszaki adatokat tartalmazó táblát
Felvett teljesítmény	"
Max. felvett teljesítmény	"
Leolvasztó rendszer	Igen
edvességmér	Igen
Ventilátor sebesség	2
Légszűr	Igen
Működési tartomány: hőmérséklet	(5°C - 32°C)
relatív páratartalom	30-90%

HA VALAMI NEM MŰKÖDIK

Mielőtt a területileg illetékes Szakszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket.

PROBLÉMA	OKOK	MEGOLDÁS
A készülék páramentesítő üzemmódban működik, de nem csökken a páratartalom.	A szűrő eltömődött. A helyiség hőmérséklete vagy páratartalma túl alacsony. A helyiség túl nagy a készülék páramentesítő képességéhez képest. A helyiségben túl sok a nedvességforrás (fazék a tűzhelyen, stb.). A beállított páratartalom túl magas.	Tisztítsa meg a szűrőt. Normális, ha a készülék bizonyos körülmények között nem párátlant (néhány esetben ajánlatos a párátlantani kívánt helyiséget fűteni). Csökkentse a beállított páratartalom értékét.
A készülék az újraindítás során per kb. 3 percig nem üzemel, és a kijelzőn a gomb látható 	A készülék védelmét szolgáló rendszer megfelelően bekapcsolt.	Várja meg, hogy leteljen a három perc.
A kijelzőn a "  " kép jelenik meg.	A tartály nincs a helyén. A tartály megtelt. A tartály helyzete nem megfelelő.	Helyezze vissza a tartályt. Ürítse ki a tartályt. Helyezze a tartályt a helyére.
A kijelzőn a "  " kép jelenik meg.	A helyiség hőmérséklete nagyon alacsony.	Növelje a helyiség hőmérsékletét.
A kijelzőn az "E2"/"E3" felirat jelenik meg.	Az egyik érzékelő meghibásodott vagy a helyiség páratartalma túl magas / túl alacsony, így mérési tartományon kívül van.	Vigye a készüléket egy másik helyiségbe, amelynek a páratartalma az üzemi tartományon belül esik, és ellenőrizze, hogy a készülék működik-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.

HU